




Via del Pesciolino  
(trav. Via Pistoiese) Firenze  
1° piano centro commerciale Conad

**INFO E PRENOTAZIONI**  
055 310230 / 329 4187925  
info@teatridimbarco.it  
info@cultcube.it  
www.teatridimbarco.it  
www.cultcube.it

**BIGLIETTI:**  
Biglietto spettacoli + buffet 13 Euro  
Dopo le 21.30 ingresso 10 Euro  
Biglietto valido per le tre serate 29 Euro

Sensi in Migrazione 2012 è realizzato

Con il contributo di:   
*Artisti nella Qualità Maestri nella Convenienza*

Con il patrocinio di:   
COMUNE DI FIRENZE

In collaborazione con:  
Commissione Pace e Diritti  
Umani del Comune di Firenze



ROSANNA TEMPESTINI FRIZZI  
LA CORTE ARTE CONTEMPORANEA  
VIA DE' COVERELLI 27/R FIRENZE



Un ringraziamento particolare a  
Festival dei Popoli

# SENSI IN MIGRAZIONE

III EDIZIONE  
FESTE ARTISTICHE MULTIETNICHE



DAL 17 AL 19 MAGGIO 2012



VIA DEL PESCIOLINO  
(TRAV. VIA PISTOIESE) FIRENZE  
1° PIANO CENTRO  
COMMERCIALE CONAD

CIBO

MUSICA

PERFORMANCE

ARTE

A CURA DI:  
CULTCUBE  
TEATRI D'IMBARCO

INFO E PRENOTAZIONI:  
055 310230/ 329 4187925  
info@teatridimbarco.it - info@cultcube.it  
www.teatridimbarco.it - www.cultcube.it

Con il contributo di:   
*Artisti nella Qualità Maestri nella Convenienza*

Codifichiamo il mondo tramite gusto, udito, tatto, vista e olfatto. Questi sono i sistemi che Cultcube e Teatri d'Imbarco mettono in gioco per la III edizione del Festival "Sensi in Migrazione".

Questa tre giorni di sapori, odori, musiche, colori e culture differenti, vedrà sera per sera la rappresentazione di diverse aree geografiche e strategiche del mondo contemporaneo.

Nell'arco delle serate, le diverse comunità coinvolte, offriranno la spettacolarizzazione e la drammatizzazione della propria cultura attraverso cibo, musica ed arte, creando piatti e suonando musiche, presentando opere e recitando testi.

Attraverso la relazione umana diretta, conosceremo l'altro attraverso i sensi.

### Durante tutte le serate:

#### **Mostra** *Comunicazioni d'oriente di courtesy by g.*

a cura di Carolina Orlandini per La Corte Arte Contemporanea – Firenze  
Stampe fotografiche che esplorano il vasto repertorio di annunci, appelli e iscrizioni della comunità cinese.

#### **Mostra e Laboratorio di Alfred Milot Mirashi Passepartout**

a cura di Carolina Orlandini per La Corte Arte Contemporanea – Firenze  
La chiave come emblema-oggetto della possibilità o meno di aprire, veicolo attraverso cui compiere un allargamento

dei confini, abbattere gli ostacoli che impediscono una reale e sincera connettività tra persone e culture diverse. Con l'aiuto dell'artista chi vorrà potrà provare a realizzare la propria versione di chiave, il passepartout appunto che deve aprire alle diversità culturali.

#### **Progetto MeltingShot – Ritratti interculturali**

a cura della Fondazione Studio Marangoni  
L'ingresso del teatro verrà trasformato in uno studio di posa. Le persone verranno invitate a posare per i giovani fotografi dello studio Marangoni con la regia del fotografo Paolo Cagnacci.  
Un progetto di narrazione sul tema della multiculturalità, raccontata attraverso una serie di ritratti fotografici. Le immagini scattate saranno poi inviate via mail alle persone ritratte.

#### **Saletta cinema**

Proiezione continua di film, documentari e cortometraggi.

*Moolaadé* di Ousmane Sembene;  
*Un giorno perfetto* di Roberto Caccavo e Igor Biddau; *Il bacio dello straniero* di Federico Bondi; *On the same boat* di Dabbawallah; *Solo questo mare* di Rossella Schillaci; *Il paese di fronte* di Roland Sejko; *Con titolo 6* di Parlin Prelashi.

#### **Raccolta fondi**

a favore di *Pozzi ad Haiti* progetto per l'acqua potabile nella Repubblica haitiana a cura dell'Associazione Ayiti Cheri.

#### **/// GIO 17 MAGGIO**

Dalle h.20.00 / buffet etnico – parole, musica, performance

• Letture di scene tratte da *Poco sopra i maiali* di **Viviano Vannucci** – testo segnalato al Premio Piero Alinari 2006.

A cura degli attori della Compagnia Teatri d'Imbarco.

• **Saverio Tommasi** e **Mercedes Frias** presentano *Pozzi ad Haiti*. Progetto per l'acqua potabile nella Repubblica haitiana a cura dell'Associazione Ayiti Cheri.

• Interventi di musica, canzoni e danze a cura delle comunità coinvolte.

Dalle h.21.45 /

• **Mangiare, bere, dormire. Storie di badanti e di badati**

di e con **Daniela Morozzi** e **Leonardo Brizzi** con la partecipazione di Maria Grazia Campus. Immagini fotografiche Massimo D'Amato. Un collage di storie vere, vissute e raccontate da donne. Una realtà sempre più radicata nel nostro paese e troppo spesso relegata nell'anonimato delle mura domestiche. Lo spettacolo nasce dalla collaborazione con l'Associazione Interculturale di Donne Nosotras.

#### **/// VEN 18 MAGGIO**

Dalle h.20.00 / buffet etnico – parole, musica, performance

• Letture da *Facile a dirsi* di **Stefano Ventisette** e **Stefano Vignoli**. A cura degli attori della Compagnia Teatri d'Imbarco.

• Interventi di musica, canzoni e danze a cura delle comunità coinvolte.

• Presentazione del libro *Ci sarà una volta. Favole e Mamme in ambulatorio* di **Andrea Satta** (Infinito Edizioni) con testi di Dario Vergassola e Moni Ovadia. Illustrazioni di **Sergio Staino** che interverrà insieme all'autore.

Andrea Satta – musicista, pediatra e scrittore – racconta una meravigliosa esperienza multiculturale, favole da tutto il mondo incluse, e lancia una sfida per una società migliore. I diritti d'autore di questo libro sono destinati a Emergency.

Dalle h 21.45 /

• **La Nera del Senegal** di Ousmane Sembène

Con **Beatrice Visibelli**, **Giovanni Esposito**, **Caterina Carpinella**. Regia **Nicola Zavagli**- Comp. Teatri d'Imbarco

Un omaggio teatrale a Ousmane Sembène, scrittore e cineasta tra i maggiori del mondo africano. Una lettura/spettacolo che unisce la forza della narrazione orale alla visionarietà di alcuni suoi frammenti cinematografici. Con sguardo d'amore, Sembène dipinge l'Africa lontana, fatta di dignitosi equilibri, giorni non mercantili, legami, letizie e sofferenze. Per leggere negli occhi dei tanti senegalesi che incontriamo nelle nostre strade i paesaggi della loro terra, conoscere le loro nostalgie, memorie e tradizioni.

#### **/// SAB 19 MAGGIO**

Dalle h.20.00 / buffet etnico – parole, musica, performance

• Letture da *E se Fuad avesse avuto la dinamite?* di **Elvira Mujcic** (Infinito Edizioni) con Giovanni Esposito.

• *Sulle sponde del Nilo* esibizione di Danza Tradizionale Egiziana a cura dell'Associazione El Haiat.

• Interventi di musica, canzoni e danze a cura delle comunità coinvolte.

• Presentazione del libro *Sparategli! Nuovi schiavi d'Italia* di **Jacopo Storni** (Editori Internazionali Riuniti). Vite invisibili dei nuovi schiavi d'Italia. Storie di profughi in fuga dalla guerra e dalla povertà, di laureati e tecnici specializzati che potrebbero essere una risorsa e che, invece, sono relegati in condizioni di pietosa vita ai margini. Storie di donne-bambine ridotte in schiavitù. Storie di uomini maledetti e degli italiani che li rendono tali.

Dalle h 21.45 /

• *...e la periferia ci venne incontro. Cento anni in 5 storie, fra parole e musica.*

Di e con **Massimo Caponnetto**. Musiche composte ed interpretate dal vivo da **Chiara Riondino**. Voci recitanti **Beatrice Visibelli**, **Daniela Morozzi**.

Dal libro omonimo di Massimo Caponnetto (Edizioni Piagge). Figlio del magistrato Antonino Caponnetto, nella sua instancabile attività di ricostruzione e memoria storica del quartiere fiorentino delle Piagge Massimo sembra aver raccolto e fatto sua la grande testimonianza civile del padre, sublimandola nell'ascolto di vite di strada.

• Performance di *Chacarera* danza popolare argentina.